

I CONGRESSO INTERNACIONAL HANS CHRISTIAN ANDERSEN —

150 ANOS DEPOIS

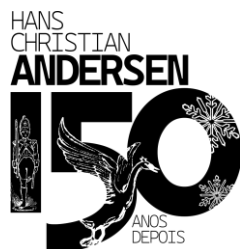
**VIII ENCONTRO INTERNACIONAL DO GRUPO DE PESQUISAS PRODUÇÕES LITERÁRIAS E
CULTURAIS PARA CRIANÇAS E JOVENS**

26, 27 E 28 DE NOVEMBRO

FFLCH-USP

ENSALAMENTO



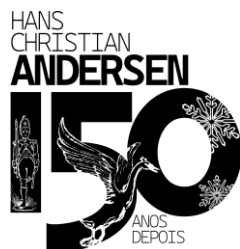


Simpósio 1

Traduções intersemióticas de Hans Christian Andersen

Coordenação: Profa. Dra. Maria Zilda da Cunha (USP/GPPLCCJ-USP/CNPq) e Profa. Dra. Maria Auxiliadora Fontana Baseio (FRS/UB/GPPLCCJ-USP)

27 de novembro 16h30-18h30 (BRT) Letras — Sala 132		
	Comunicadores	Título do Trabalho
16h30	Renata Pires Gavião (virtual)	Palavra e Imagem em diálogo: análise da edição ilustrada de “A Pequena Sereia” no PNLD
16h45	Helena Renato Dalfre Marisa de Oliveira Mokarzel	“O soldadinho de chumbo”, de Andersen: experimentação e tradução visual em quadrinhos
17h	Adeval Ferreira de Andrade Neto	Samba, teatro e cordel: expandindo a contação de Hans Christian Andersen
17h15	Ingrid Dittrich Wiggers	<i>Andersen nei disegni di ragazzi italiani: interfaces entre literatura e desenho infantil no contexto pós-Segunda Guerra Mundial</i>
17h30	Raquel Pereira Soares José Firmino de Oliveira Neto (virtual)	Releituras do maravilhoso: a (re)interpretação do conto “O patinho feio”, por Ruth Rocha, Tatiana Belinky e Bia Villela
17h45	Maria Zilda da Cunha Maria Auxiliadora Fontana Baseio	“A menina dos fósforos”: do conto ao cinema de animação — formas artísticas e deslocamentos semióticos
18h	Debate	

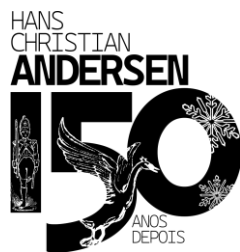


Simpósio 2

Transtextualidade e reverberações da obra de Andersen na Literatura Infantil e Juvenil Contemporânea

Coordenação: Profa. Dra. Lígia Regina Máximo Cavalari Menna (UPM/GPPLCCJ-USP);
Profa. Dra. Valquiria Pereira Alcantara (GPPLCCJ-USP)

26 de novembro 16h30-18h30 (BRT) Letras — Sala 163		
	Comunicadores	Título do Trabalho
16h30	Silvana Augusta Barbosa Carrijo	Herdeiros d’O patinho feio: reverberações do clássico de Andersen em duas narrativas infantis contemporâneas
16h45	Diana Navas	Ecos de Andersen em Caleidoscópio de vidas: transtextualidade e materialidade poética
17h	Adriana Medeiros Peliano	O livro de Eliza: personagens que escapam das páginas
17h15	Valquiria Pereira Alcantara	Os cisnes de Andersen e Dahl: interlocução intertextual
17h30	Debate	
27 de novembro 16h30-18h30 (BRT) Letras — Sala 163		
	Comunicadores	Título do Trabalho
16h30	Elen Pereira de Lima Regina Silva Michelli Perim	A presença de temas fraturantes nos contos da tradição: uma análise de Andersen
16h45	Paulo César Ribeiro Filho	Baldias e simplórias flores: diálogos entre as poéticas de Andersen e António Botto
17h00	Lígia Regina Máximo Cavalari Menna	As novas roupas do rei e a vaidade dos poderosos: Hans Christian Andersen revisitado na literatura infantil e juvenil brasileira
17h15	Cristina Casagrande de Figueiredo Semmelmann	A última chamada: finais eucatastróficos nos contos de Andersen
17h30	Debate	

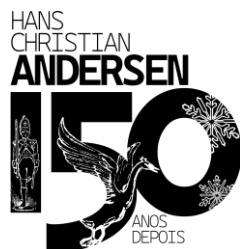


Simpósio 3

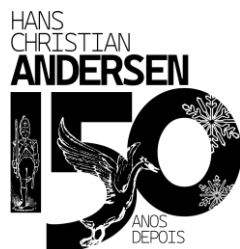
O olhar do outro e o olhar para mim: Hans Christian Andersen entre reflexos intertextuais contemporâneos

Coordenação: Profa. Dra. Regina Célia Ruiz (GPPLCCJ-USP); Profa. Ma. Adriana Falcato Almeida Araldo (GPPLCCJ-USP)

26 de novembro 16h30-18h30 (BRT) Letras — Sala 161		
	Comunicadores	Título do Trabalho
16h30	Rogério Miguel Puga (virtual)	A escrita de Viagens de Hans Christian Anderson sobre Portugal
16h45	Fernanda Marques Granato	Andersen em diálogo com Verbeek e Karam
17h	Samira dos Santos Ramos	“A sombra”: entre a personalidade e a construção da masculinidade
17h15	Ana Lucia Gobbi Cavalcanti e Geraldo Pereira Cavalcanti Junior	Hans Christian Andersen — inspirador do Movimento Bonliteraturo
17h30	Gisele Gemmi Chiari	Diálogos com o romantismo inglês e alemão: a imaginação transformadora em Andersen
17h45	Debate	
27 de novembro 16h30-18h30 (BRT) Letras- Sala 161		
	Comunicadores	Título do Trabalho
16h30	Bianca Leão Bertin	Reflexões sobre a Modernidade a partir de uma leitura de “A pequena vendedora de fósforos”
16h45	Bruna Bittencourt	O Era uma vez de Hans Christian Andersen na crônica de Clarice Lispector



17h	Regina Célia Ruiz	Literatura e Imagem em Diálogo: “Os Cisnes Selvagens” e a experiência juvenil
17h15	Isabella Morelli Esteves	Os ecos das fadas: leituras de Andersen dos nossos tempos
17h30	Adriana F. A. Araldo	O rei está nu e o gato, de botas: a exposição do risível em Andersen e Perrault
17h45	Debate	
28 de novembro 16h30-18h30 (BRT) Letras — Sala 161		
	Comunicadores	Título do Trabalho
16h30	Camila da Conceição Magalhães e Patrícia Aparecida Beraldo Romano (virtual)	A infância nos contos “A pequena vendedora de fósforos”, de Hans Christian Andersen e “Zaíta esqueceu de guardar os brinquedos”, de Conceição Evaristo
16h45	Vitor Hugo Martins Gall Mayworm e Patrícia Pedrosa Botelho	As múltiplas infâncias na literatura de Hans Christian Andersen: um olhar sobre as diferentes formas de ser criança
17h	Ana Paula Oliveira Macri Rodrigues (virtual)	Intertextualidade, representações de gênero e vulnerabilidade infantil em “Polegarzinha” e “O Pequeno Polegar”
17h15	Rosemar Eurico Coenga (virtual)	Nas entrelinhas de Hans Christian Andersen: contos de fadas e as temáticas da dor
17h30	Luciane Bonace Lopes Fernandes (virtual)	O mito da infância feliz: diálogos entre o conto “A pequena vendedora de fósforos” e o romance “O pássaro pintado”
17h45	Debate	

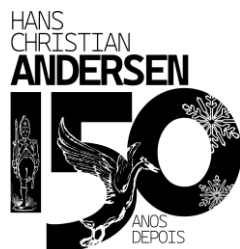


Simpósio 4

Complexidade, drama e delicadeza — representações do feminino nos contos de Hans Christian Andersen

Coordenação: Profa. Dra. Goimar Dantas de Souza (GPPLCCJ-USP); Profa. Ma. Dayse Oliveira Barbosa (GPPLCCJ-USP); Profa. Ma. Kellen da Silva Nascimento (GPPLCCJ-USP)

27 de novembro 16h30–18h30 (BRT) Letras — Sala 231		
	Comunicadores	Título do Trabalho
16h30	Wilma dos Santos Coqueiro Natacha dos Santos Esteves(virtual)	A sereiazinha: a representação da complexidade identitária feminina no conto de Hans Andersen
16h45	Felipe Ribeiro Campos	A feiticeira do mar em imagens visuais
17h	Isabella Albuquerque Gonçalves	A sereiazinha e onde os oceanos se encontram: um diálogo marinho entre Hans Christian Andersen e Marina Colasanti
17h15	Goimar Dantas de Souza	A pequena notável: fragilidade e potência simbólica em “Polegarzinha”
17h30	Kellen da Silva Nascimento	A ilusão no conto “A Rainha da Neve”, de Hans Christian Andersen, e na obra <i>O Maravilhoso Mágico de Oz</i>, de L. Frank Baum
17h45	Dayse Oliveira Barbosa	A representação feminina em “O que um marido faz está sempre certo”, de Hans Christian Andersen, e “A moça tecelã”, de Marina Colasanti
18h	Debate	

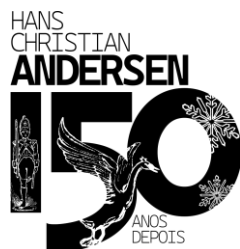


Simpósio 6

Revisionismos feministas e outras interseccionalidades

Coordenação: Prof. Dr. Guilherme Magri da Rocha (UFMS/GPPLCCJ-USP); Profa. Dra. Cleide Antonia Rapucci (Unesp)

26 de novembro 16h30–18h30 (BRT) Letras — Sala 169		
	Comunicadores	Título do Trabalho
16h30	Rita de Cássia Silva Dionísio Santos	A literatura infantil de Laís Correa de Araújo: Das interseccionalidades em “Maria e companhia”
16h45	Ana Carolina da Costa e Fonseca	“A Chapeuzinho Vermelho”: o autismo como fio condutor de um conto
17h	Bruna Vieira Dorneles	Revisionismo crítico e epistemológico do feminino nos contos de fadas
17h15	Lívia Maria Rosa Soares Oliveira	Do castigo à resistência: revisões feministas em Colasanti, Andersen e Caio Fernando Abreu
17h30	Rejane Mendes Duran Dirques Cavalcante	De Sereiazinha a Mãe sereia: a representação negra nos contos de fada
17h45	Guilherme Magri da Rocha e Vanessa Hagemeyer Burgo	Reescrevendo Andersen: subjetividade e crítica feminista em dois contos de Emma Donoghue
18h	Debate	
28 de novembro 16h30–18h30 (BRT) Letras — Sala 160		
	Comunicadores	Título do Trabalho
16h30	Geniane Diamante Ferreira e Rosely Camilo Pereira Gomes	De princesa a heroína: análise da personagem feminina no conto A warrior’s daughter, de Zitkala-Ša



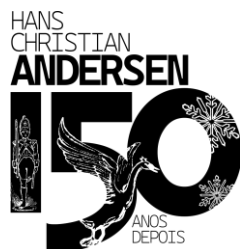
16h45	Érica Fernandes Alves e Gustavo Moreira Rocha	Reinventando o imaginário clássico: uma leitura interseccional e queer de “A Princesa e a Costureira”
17h	Sofia Barrozo Witzler e Marcos Namba Beccari	Meninas Vão Ouvir: O conto tradicional na perspectiva feminina contemporânea
17h15	Mylena Letícia de L. Ferro Felix e Carla Alexandra Ferreira	A clausura como trauma: The Yellow Wallpaper e ecos feministas a partir dos contos de fadas
17h30	Susana Ventura	Hans Christian Andersen revisitado por Maria José Silveira: as edições e o início de uma recepção
17h45	Cleide Antonia Rapucci	Dois reinos para duas princesas: “A Pequena Sereia”
18h	Debate	

Simpósio 7

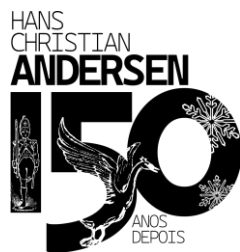
Mediação de leitura: o jogo simbólico na obra de Hans Christian Andersen

Coordenação: Profa. Dra. Joana Marques Ribeiro (GPPLCCJ/USP), Profa. Dra. Patrícia Aparecida Beraldo Romano (Geplij/Unifesspa, GPPLCCJ/USP, ObLob/USP) e Profa. Dra. Juliana Pádua Silva Medeiros (Geplij/ Unifesspa)

26 de novembro 16h30–18h30 (BRT) Letras- Sala 135 (aguardar link)		
	Comunicadores	Título do Trabalho
16h30	Caio Matheus Teixeira Brito e Marco Antonio da Costa Camelo (virtual)	Histórias de brinquedos: as miniaturas simbólicas de Hans Christian Andersen e a representação cultural
16h45	Charles Ribeiro Pinheiro (virtual)	O jogo e as tensões simbólicas no conto “Ole Lukoeje”, de Hans Christian Andersen
17h	Stefania de Brito Matos de Oliveira (virtual)	Reflexões sociais e aprendizagens dialógicas com o conto “O Jardineiro e o Senhor”



17h15	Gillian Ichiana e Vera Bastazin (virtual)	Mediação de leitura na primeira infância: jogo simbólico e performance no conto “O Patinho Feio”, de Hans Christian Andersen
17h30	Andréia de Oliveira Alencar Iguma e Andreina de Melo Louveira Arteman (virtual)	Por onde andas os contos de fadas na Educação Infantil: uma proposta prática a partir da obra ‘O patinho feio’
17h45	Cássia Vianna Bittens (virtual)	O mediador não neutro na leitura de “O Patinho Feio”: co-subjetivação e simbolização na Literatura de Berço
18h	Debate	
27 de novembro 16h30–18h30 (BRT) Letras — Sala 133		
	Comunicadores	Título do Trabalho
16h30	Ana Lúcia de Oliveira Brandão e Patrícia Aparecida Beraldo Romano	Diálogos entre Hans Christian Andersen e Monteiro Lobato: vida, obra e mediação
16h45	Joana Marques Ribeiro	A formação do leitor em jogo: uma proposta de mediação lúdica de ‘O Patinho Feio’, de Hans Christian Andersen, e ‘O passarinho’, de Flávio de Souza
17h	Vania Kelen Belão Vagula e Renata Junqueira de Souza	Formação de leitores com contos de Hans Christian Andersen e o ensino de estratégias metacognitivas de leitura
17h15	Debate	
28 de novembro 16h30–18h30 (BRT) Letras — Sala 133		
	Comunicadores	Título do Trabalho
16h30	Paula Gardenia Lucena Gallego	Ler em tempos de silêncio: Hans Christian Andersen na travessia da pandemia
16h45	Cristiane do Couto de Moraes	Simbologia do fogo e formação do leitor infantojuvenil: um diálogo entre Andersen e Hoffmann



17h	Juliana Pádua Silva Medeiros	“A vendedora de fósforos” e a potência da animação como dispositivo lúdico na mediação de leitura
17h15	Elisangela Alves Silva	Biblioteca Hans Christian Andersen: trajetória institucional e práticas de mediação cultural
17h30	Debate	

Simpósio 8

Das páginas às telas: as adaptações de Hans Christian Andersen para os audiovisuais

Coordenação: Profa. Dra. Sandra Trabucco Valenzuela (USP/Fatec/GPPLCCJ-USP) e Prof. Dr. João Paulo Lopes de Meira Hergesel (PUC-Campinas)

27 de novembro - 16h30-18h30 (BRT) Letras — Sala 134		
	Comunicadores	Título do Trabalho
16h30	Lídia Carla Holanda Alcantara (virtual)	Do Gelo ao Autoconhecimento: Frozen como reescrita contemporânea de “A Rainha da Neve”
16h45	João Paulo Lopes de Meira Hergesel	“O Patinho Feio” entre o conto melancólico e o “edutenimento” televisivo: do texto literário de Hans Christian Andersen à série animada de Josep Vicianà
17h	Angelo Roberto Gonçalves Ribeiro e Camila Cattai de Moraes	Das páginas às telas: a tradução intersemiótica de “A pequena vendedora de fósforos”, de Hans Christian Andersen
17h15	Fernanda Sampaio Gomes dos Santos	Metamorfoses da sereia entre páginas e telas: reverberações do conto “A pequena sereia” em <i>A menina do mar</i>, de Sophia de Mello Breyner Andresen, e <i>Ponyo</i>, de Hayao Miyazaki
17h30	Sandra Trabucco Valenzuela	“O Patinho Feio”, de Hans Christian Andersen, e sua versão Disney, da série Silly Symphonies, de 1931
17h45	Fernanda Rios de Melo (virtual)	“A princesa e a ervilha”: o conto de fadas na televisão
18h	Debate	